

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **17 (1899)**

Heft 56

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 3<sup>te</sup> Semester Fr. 3, — Ausland: Jährlich Fr. 23, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland stich durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 3<sup>e</sup> semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 23, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berna.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	<b>Redaktion und Administration</b> im Eidgenössischen Handelsdepartement.	<b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
<b>Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.</b> Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogiszeile.		<b>Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.	

**Inhalt — Sommaire**  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Kantonbank von Bern.

Franken ist Wilhelm Kaiser, welchem zugleich die Procura erteilt wird. Natur des Geschäfts: Druckerei, Effingerstrasse 10, Bern.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

**Bureau de Courtelary.**  
20 février. L'association établie à St-Imier sous la dénomination Société mutuelle en cas de décès du district de Courtelary (f. o. s. du c. du 9 avril 1885 n° 41, page 267, 9 juillet 1885, n° 71, page 469, 29 septembre 1892, n° 210, page 844, 18 septembre 1897, n° 237, page 937, 10 novembre 1898, n° 309, page 1286), étant complètement liquidée, sa radiation en est opérée d'une manière définitive.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.  
Bern — Berne — Berna  
**Bureau Bern.**

**Tessin — Tessin — Ticino**  
**Ufficio di Lugano.**

1899. 21. Februar. Albert Benteli-Kaiser, von und in Bern, und Wilhelm Kaiser, Sohn, von Bern, in Genf, haben unter der Firma **A. Benteli & Co** in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1899 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Benteli-Kaiser und Kommanditär mit dem Betrage von fünfhunderttausend

1899. 20 febbraio. Torquato Polari, fu Gaetano, di Vico-Morcote, domiciliato a Lugano, e Domenico e Giuseppe Camerini, fu Carlo, di Mede Lomellina, domiciliati a Milano, hanno costituito in Lugano, sotto la ragione sociale **Camerini Polari e C<sup>a</sup>** una società in accomandita che incomincia colla sua iscrizione nel registro di commercio. Torquato Polari e Domenico Camerini sono soci illimitatamente responsabili e Giuseppe Camerini è socio accomandante per una accomandita di fr. 10,000 (franchi diecimila). Genere di commercio: Importazione ed esportazione.

**Beilage Nr. 2. Effektenverzeichnis.**

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schätzungs-wert	Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schätzungs-wert
<b>Staaten.</b>				<b>Uebertrag</b>			
3 1/2 % Schweizerische Eisenbahnrente	6,000	100	6,000	3 1/2 % Oblig. foncières Banque foncière du Jura, Bâle 1895, série O	10,000	95.50	9,550
3 1/2 % Oblig. Eidg. Anleihen 1897	3,055,000	100	3,055,000	3,6 % " foncières Banque cantonale neuchâteloise	15,000	99	14,850
3 1/2 % " " Kanton Bern 1895	226,000	94.50	213,570	3,6 % " Thurgauische Kantonbank	4,000	100	4,000
3 1/2 % " " " 1897	142,000	94.50	134,190	3 1/2 % " Schweiz. Bankverein	5,000	100	5,000
3 1/2 % " " St. Gallen 1895	24,000	95	22,800	3 1/2 % " Bank in Luzern	10,000	100	10,000
3 1/2 % " " " 1896	115,000	95	109,250	3 1/2 % " Schweiz. Volksbank	14,000	100	14,000
3 1/2 % " " Basel-Stadt 1897	273,000	98.50	268,905	3 1/2 % " Zürcher Kantonbank	5,000	100	5,000
3 1/2 % " " Solothurn 1888	5,000	98	4,900	3 1/2 % " Thurgauische Hypothekbank	7,000	100	7,000
3 1/2 % " " " 1889	10,000	98	9,800	3 1/2 % " Bank in Zofingen	41,000	100	41,000
3 1/2 % " " " 1894	2,000	98	1,960	3 1/2 % " foncières Banque foncière du Jura, Bâle 1894, série N	26,000	100	25,000
3 1/2 % " " Zürich (rückzahlbar 1899) 1893	116,000	100	116,000	4 % " Bank in Zofingen	97,000	100	97,000
3 1/2 % " " " ( " 1900) 1895	150,000	100	150,000	4 % " Hypothekbank Basel	5,000	100	5,000
3 1/2 % " " " 1897	86,000	99	85,340	4 % " Schweiz. Hypothekbank, Solothurn	8,000	100	8,000
3 1/2 % " " Freiburg 1887	69,500	98.50	68,457	4 % " Eidg. Bank, A.-G.	1,000	100	1,000
3 1/2 % " " Neuenburg 1898	20,000	98.50	19,700	4 % " Schweiz. Bankverein	5,000	100	5,000
3 1/2 % " " " 1894	33,000	98.50	32,505	4 % " Hypothekbank Winterthur	11,000	100	11,000
3 1/2 % " " " 1891	1,000	100	1,000	4 % " Comptoir National d'Escompte de Paris	5,000	100	5,000
3 1/2 % " " St. Gallen 1892	8,000	100	8,000	<b>Eisenbahnen.</b>			
3 1/2 % " " Zürich 1887	17,000	100	17,000	3 % Oblig. Société genevoise des chemins de fer à voie étroite 1897, mit Garantie des Kantons Genf	39,000	90	35,100
<b>Gemeinden.</b>				3 1/2 % " Jura-Bern-Luzern-Bahn 1889	231,000	99	228,690
3 1/2 % Oblig. Stadt Bern 1893	13,000	98	12,740	3 1/2 % " Jura-Simplon-Bahn 1894	129,500	98	126,910
3 1/2 % " " Zürich 1889	31,000	98.50	29,915	3 1/2 % " " 1898, mit Bundesgar.	45,000	100	45,000
3 1/2 % " " " 1894	4,500	98.50	4,342	3 1/2 % " Brünigbahn 1894	268,000	98	262,940
3 1/2 % " " " 1896	10,000	98.50	9,650	3 1/2 % " Gotthardbahn 1895	85,000	99	84,150
3 1/2 % " " " 1898	316,500	98.50	306,422	3 1/2 % " Schweiz. Centralbahn 1894	43,000	98.50	42,355
3 1/2 % " " Biel 1886	30,000	98	29,400	3 1/2 % " Berner Oberland-Bahnen 1895	1,000	98	980
3 1/2 % " " Luzern 1894	18,000	98	15,880	3 1/2 % " Schweiz. Nordostbahn 1894	9,000	98	8,820
3 1/2 % " " " 1897	14,000	98	13,720	3 1/2 % " " 1895	35,000	98	34,300
3 1/2 % " " Ortsbürgergemeinde Zofingen 1896	178,000	98	174,440	3 1/2 % " " 1896	1,000	98	980
3 1/2 % " " Gemeinde Schaffhausen 1897	100,000	98	98,000	3 1/2 % " Wengernalpbahn 1892	10,000	92	9,200
3 1/2 % " " Ville de Neuchâtel 1893	5,000	98	4,900	3 1/2 % " Emmenthalbahn 1824	1,000	100	1,000
3 1/2 % " " Einwohnergemeinde Burgdorf 1896	19,000	100	19,000	4 % " Vereinigte Schweizerbahnen 1885, I. Hyp.	77,900	100	77,900
3 1/2 % " " Commune de la Chau-de-Fonds 1892	20,000	100	20,000	4 % " " 1885, II.	10,000	100	10,000
3 1/2 % " " " municipale de St-Imier 1898	40,000	100	40,000	4 % " " 1892, III.	15,000	100	15,000
3 1/2 % " " " Porrentruy 1894	33,000	100	33,000	4 % " Schweiz. Nordostbahn 1887	1,157,500	100	1,157,500
3 1/2 % " " Gemeinde Thun 1880	10,000	100	10,000	4 % " " 1889	282,000	100	282,000
3 1/2 % " " " 1882 (Hypoth. Anleihe)	2,000	100	2,000	4 % " Schweiz. Südostbahn 1890	5,000	98	4,850
4 % " " Stadt Wien 1898 fl. 7,500 à 210. —	15,750	100	15,750	4 % " Schweiz. Centralbahn 1876	88,500	100	88,500
<b>Banken.</b>				4 % " Spiez-Erlenbach-Bahn 1897	171,000	100	171,000
3 1/2 % Kassascheine der Schweiz. Volksbank	1,000	100	1,000	4 % " K. k. priv. Böhmische Westbahn 1896, Kr. 400 à 105	420	100	420
3 1/2 % " " Spar- & Leihkasse Bern	3,000	100	3,000	4 1/4 % " Thunerseebahn 1892	24,000	100	24,000
3 1/2 % " " Hypothekbank des Kt. Bern	104,700	100	104,700	4 1/2 % " Huttwyl-Wolhusen-Bahn 1894	9,000	100	9,000
3 1/2 % Oblig. Caisse hyp. cantonale vaudoise 1896	36,000	92	33,120	4 1/2 % " Drahtseilb. Thunersee-St. Beatenberg 1890	1,000	100	1,000
3 1/2 % " " Zürcher Kantonbank	18,000	100	18,000	<b>Diverse.</b>			
3 1/2 % Kassascheine Schweiz. Volksbank	57,500	100	57,500	3 1/2 % Oblig. Anglo-Swiss Cond. Milk Co 1896	35,000	100	35,000
3 1/2 % " " Ersparniskasse von Konolfingen	12,500	100	12,500	4 % " Schweiz. Gesellschaft für elektr. Industrie, Basel 1897, II. Serie	14,000	100	14,000
3 1/2 % Oblig. Aargauische Bank	14,100	100	14,100	4 % " Schweiz. Gesellschaft für elektr. Industrie, Basel 1898, III. Serie	2,000	100	2,000
3 1/2 % " " Eidg. Bank, A.-G.	30,000	100	30,000	4 % " Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft Neuhäusen 1897	5,000	100	5,000
3 1/2 % " " Zürcher Kantonbank	7,000	100	7,000	4 1/2 % " Papierfabrik Utzenstorf 1894	71,000	100	71,000
3 1/2 % " " Solothurner Kantonbank	210,500	100	210,500	4 1/2 % " Société des forces élect. de la Goule, St-Imier	96,000	100	96,000
3 1/2 % " " Thurgauische Kantonbank	50,000	100	50,000	4 1/2 % " Anleihen Gebr. Boss "Hotels Bar und Adler", Grindelwald, 1895	45,000	100	45,000
3 1/2 % " " Berner Handelsbank	15,000	100	15,000	<b>Stand auf 31. December 1898</b>			
3 1/2 % " " Aktien-Gesellschaft Leu & Co, Zürich	40,000	100	40,000				<b>9,175,787</b>
3 1/2 % " " Handwerkerbank Basel	26,000	100	26,000				<b>50</b>
3 1/2 % " " Schweiz. Kreditanstalt, Zürich	12,000	100	12,000				
3 1/2 % " " Hypothekbank Winterthur	6,200	100	6,200				
3 1/2 % " " Banque cantonale vaudoise	1,000	100	1,000				
3 1/2 % " " foncières Banque cantonale neuchâteloise	18,000	98	15,880				
3 1/2 % " " Caisse hypothécaire cantonale vaudoise	9,500	99	9,405				
3 1/2 % " " Caisse hyp. du canton de Fribourg	162,000	100	162,000				
3 1/2 % " " foncières Banque foncière du Jura, Bâle 1887, série D	10,000	100	10,000				
<b>Uebertrag</b>							

**Gewinn- und Verlust-Rechnung  
der Kantonalbank von Bern in Bern**  
inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Comptoir Pruntrut  
vom Jahre 1898.

Soll

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Haben

Lastenposten

Nutzposten

Soll		Haben	
Lastenposten		Nutzposten	
<b>I. Verwaltungskosten.</b>			
11,842	85	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden (exklusive Tantiemen).	
245,499	85	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal.	
1,745	47	Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude.	
18,048	—	Lokalmiete.	
6,164	85	Heizung, Belichtung, Reinigung und Bewachung.	
81,519	91	Bureau-Anlagen (Druckkosten, Inserate, Abonnements, Formularien etc.).	
35,488	49	Porti, Depeschen und Konkordatespesen.	
8,850	—	Banknoten-Anfertigungskosten.	
12,069	60	Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt, Abschreibung.	
875,354	22	4,833	20
<b>II. Steuern.</b>			
19,491	90	Bundesbanknotensteuer.	
116,951	56	Kantonale Banknotensteuer.	
3,963	43	Andere kantonale Steuern.	
143,675	15	3,268	27
<b>III. Passivzinsen.</b>			
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>			
284,087	39	An Emissionsbanken u. Korrespondenten (inkl. Filialen und Comptoir).	
1,160,745	48	An Conto-Corrent-Kreditoren.	
<i>b. Auf Schuldscheinen aller Art.</i>			
An Schuldscheine auf Zeit (Kassascheine):			
39,598	—	Bezahlte Zinsen und Coupons.	
5,778	75	Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.	
88,513	—	Ratazinsen auf 31. Dezember 1898.	
1,507,624	77	62,791	90
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>			
10,619	40	Auf Disconto-Schweizer-Wechsel.	
440	56	" Korrespondenten.	
128	40	" Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.	
107,929	82	64,623	25
		52,118	22
<b>V. Statutarische Verzinsung und Zuweisung an eigene Gelder.</b>			
31,218	15	Verzinsung des Reservefonds von Fr. 780,454. 80 à 4%.	
<b>VI. Reingewinn.</b>			
688,021	80	Reingewinn des Rechnungsjahres 1898.	
2,858,823	91		
<b>I. Ertrag des Wechselcontos.</b>			
Disconto-Schweizer-Wechsel:			
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen		719,656	38
Rückdisconto vom Vorjahre à 4,58 %		162,854	25
		872,010	63
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1898 à 5 %		108,515	80
		768,494	89
Wechsel auf das Ansland:			
Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinn		156,889	75
Rückdisconto vom Vorjahre à 2-5 %		59,088	85
		215,478	60
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1898 à 2 1/2-6 %		17,000	80
		198,478	80
Wechsel mit Faustpfand:			
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen		71,556	15
Rückdisconto vom Vorjahre à 4-4 1/2 %		6,501	75
		78,057	90
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1898 à 4,87-5 %		10,910	95
		67,146	95
1,084,120	08		
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>			
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>			
Von Emissionsbanken, Korrespondenten (inkl. Filialen und Comptoir)		483,269	84
Von Conto-Corrent-Debitoren		658,510	77
" Conto-Corrent-Kreditoren		3,451	25
" Diverse		58	06
<i>b. Auf anderen Guthaben und Anlagen.</i>			
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:			
Vereinnahmte Zinsen und Provisionen		108,986	35
Zinsrestanzen auf Jahreschluss		4,483	10
Ratazinsen auf 31. Dezember 1898		27,767	10
		141,276	55
Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre		25,131	70
		116,144	85
Von Hypothekar-Anlagen aller Art:			
Vereinnahmte Zinsen		28,243	40
Zinsrestanzen auf Jahreschluss		63	70
Ratazinsen auf 31. Dezember 1898		2,531	15
		25,838	25
Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre		2,071	55
		23,766	70
Von Effekten (öffentl. Wertpapiere):			
Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten		572,198	80
Kursgewinne auf eigenen Effekten		42,484	20
Ratazinsen auf 31. Dezember 1898		72,453	10
		687,135	60
Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre		283,045	60
		464,090	—
Provisionen auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter		4,046	20
		468,136	20
1,748,837	16		
<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>			
Vom Bankgebäude		16,965	50
Von andern Grundeigentum		2,080	85
Gewinn auf verkauftem Grundeigentum		2,000	—
		21,045	85
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>			
Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werttiteln, Wertgegenständen etc.			13,164
			00
<b>V. Diverse Nutzposten.</b>			
Provision auf Coupons		6,930	98
Provision auf Anleihe-Vermittlungen		21,953	80
Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc.		6,880	20
		34,664	48
<b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>			
Von Disconto-Schweizer-Wechseln		4,168	45
Von Conto-Corrent-Debitoren		3,143	80
Von Darlehen ohne Wechselverbindlichkeit		180	—
		7,492	25
2,858,823	91	2,858,823 91	

**Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern vom Jahre 1898.**

**Verteilung des Reingewinnes pro 1897.**

Der dem Staate pro 1897 zur Verfügung gestellte Reingewinn von Fr. 670,000. — fand laut Regierungsratsbeschluss folgende Verwendung:

Zuweisung an den Reservefonds	Fr. 54,000. —
Ablieferung an den Staat	„ 616,000. —
	Fr. 670,000. —

**Verteilung des Reingewinnes pro 1898.**

Nach § 31 des Kantonalbankgesetzes\* vom 2. Mai 1886\*) wird der Reinertrag pro 1898 von Fr. 688,021. 80 dem Staate zur Verfügung gestellt.

\*) § 31, Alinca 2 und 3 des Gesetzes lautet:

„Der Reinertrag der Bank fällt vollständig in die Staatskasse und es dürfen daher aus demselben keine Gewinnanteile ausgerichtet werden.“

Zur Ausgleichung der Jahreserträge ist jedoch eine Reserve von höchstens 1 Million Franken anzulegen. Dieselbe wird in der Weise gebildet, dass aus dem nach einer 4% Verzinsung des Grundkapitals an den Staat verbleibenden Ueberschuss eine durch den Regierungsrat festzusetzende Quote von 20-40% in den Reservefonds fällt.“



Jahresschluss-Bilanz

der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Comptoir Pruntrut auf 31. Dezember 1898.

Aktiven

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

Aktiven		Passiven	
<b>I. Kassa.</b>			
8,000,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.	
1,864,115	—	Uebrige gesetzliche Barschaft (inkl. Centralstelle).	
9,864,115	—	Gesetzliche Barschaft.	
368,400	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).	
491,900	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.	
10,299,063	28	Uebrige Kassa bestände.	
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>			
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)			
579,861	48	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.	
7,281,089	56	Korrespondenten-Debitoren.	
19,416,156	32	Conto zwischen Hauptbank, Zweiganstalten u. Comptoir.	
11,576,755	28	Conto zwischen Hauptbank, Zweiganstalten u. Comptoir.	
<b>III. Wechselerforderungen.</b>			
Disconto-Schweizer-Wechsel:			
8,529,682. 69 innert 30 Tagen fallig.			
6,063,035. 71	"	31-60 " "	
3,462,543. 92	"	61-90 " "	
18,694,624	17	699,361. 55 in über 90 " "	
Wechsel auf das Ausland:			
602,511. 83 innert 30 Tagen fallig.			
919,282. 15	"	31-60 " "	
982,682. 75	"	61-90 " "	
2,704,862	28	200,486. 05 in über 90 " "	
Wechsel mit Faustpfand:			
797,905. — innert 30 Tagen fallig.			
721,907. 15	"	31-60 " "	
365,605. —	"	61-90 " "	
1,990,384	15	104,967. — in über 90 " "	
23,883,870	80	500,000. — Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand.	
<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>			
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)			
14,029,896	05	Korrespondenten.	
18,094,381	70	Conto-Corrent-Kreditoren mit gedecktem Kredit.	
686,839	—	Lombard-Vorschüsse auf bestimmte Zeit.	
3,785,894	60	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.	
35,815,928	85	Hypothekar-Anlagen.	
724,968	—		
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagenszeit.</b>			
9,175,737	50	Obligationen, Effekten (öffentliche Wertpapiere)	
9,298,737	50	(vide Beilage Nr. 2).	
123,000	—	Grundbesitz, nicht zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.	
<b>VII. Feste Anlagen.</b>			
611,704	90	Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.	
14,000	—	Möblier, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.	
<b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
107,828	15	Ratazinsen und Zinsresten auf Aktivposten (vide	
98,988,769	80	Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).	
<b>I. Notenemission.</b>			
(vide Beilage Nr. 1)			
19,646,600	—	Noten in Circulation	
853,400	—	Eigene Noten in Kassa	
20,000,000	—		
<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>			
(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)			
109,708	55	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	
4,897,361	50	Korrespondenten-Kreditoren	
26,007,918	05	Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	
11,522,900	51	Conto zwischen Hauptbank, Zweiganstalten u. Comptoir	
42,548,657	86	Verfallene, noch nicht bezogene Zinsen.	
5,778	75		
<b>III. Wechselschulden.</b>			
Acceptationen			
			2,522,946 85
<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>			
(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)			
19,760,446	50	Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	
Schuldscheine (Kassascheine), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind			
2,162,000	—		21,912,446 50
<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
Specialreserve für Forderungen			
60,000	—	Zuweisung vom Jahre 1898 inbegriffen (vide Beilage Nr. 5).	
290,074	59	Specialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften	
181,427	05	Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn-	
88,613	—	Ratazinsen auf Passivposten und Verlust-Rechnung	
688,021	80	Reingewinn für das Rechnungsjahr 1898	1,148,086 44
<b>VI. Eigene Gelder.</b>			
10,000,000	—	Einbezahltes Kapital	
811,672	45	Ordentlicher Reservefonds (Verzinsung vom Jahre 1898 inbegriffen)	10,811,672 45

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank von Bern auf 31. Dezember 1898.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1898.

	Emission	In Kassa	In Circulation
2,500 Noten von Fr. 1000	= Fr. 2,500,000	12,000	2,488,000
6,000 " " " 500	= " 3,000,000	18,500	2,983,500
110,000 " " " 100	= " 11,000,000	178,300	10,821,700
70,000 " " " 50	= " 3,500,000	148,100	3,353,900
188,500 Noten	= Fr. 20,000,000	358,400	19,646,600

Beilage Nr. 4. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Die weiterbegebenen, am 31. Dezember 1898 noch nicht verfallenen Wechsel betragen Fr. 4,089,951.77

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:  
 a. 9,837 Conti mit einem Guthaben von Fr. 26,007,918.05 unter allen Umständen innert 8 Tagen verfügbar.  
 c. 1 Conto mit einem Guthaben von Fr. 19,760,446.50 nach 8 Tagen rückzahlbar.

Beilage Nr. 5. Specialreserve für Forderungen.

Bestand am 31. Dezember 1897 Fr. 27,881.78  
 Zuweisung aus dem Ertrage pro 1898 Fr. 32,116.22  
 Bestand auf 31. Dezember 1898 Fr. 60,000. —

Die Beilage Nr. 2 (Effektenverzeichnis) befindet sich auf Seite 221.

Annoncen-Pacht:  
 RUDOLF MOSSE, Zürich, Bern etc.  
 Insertionspreis:  
 25 Cts. die viergespaltene Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
 RUDOLPHE MOSSE, Zurich, Berne, etc.  
 Prix d'insertion:  
 25 cts. la ligne pour un quart de page.

**„THE MARINE“**  
 Insurance Company Limited  
 Transport-Versicherungs-Gesellschaft  
 Gegründet in London 1836. (1864)  
 Gesellschaftskapital Fr. 20,000,000. — Reservefonds Fr. 13,750,000.

Die Gesellschaft versichert zu sehr vorteilhaften Bedingungen Transporte zu Land und Wasser von Wertschriften und Waren jeder Art. Sie versichert ebenfalls Dampfschiffscasco.  
 Die Marine hat ein neues System von Pauschal-Versicherung für Wertschriften eingeführt, welches sich als sehr einfach und sehr vorteilhaft für die Höchsten Banquiers erweisen dürfte.  
 Man beliebe sich an Herrn **A. F. Hautquin**, Direktor der schweizerischen Filiale in Neuenburg, sowie an die Herren Hauptagenten zu wenden.

**G. Helbling & Co**  
 Zürich I  
 18 Stadelhoferplatz 18  
**Centralheizungen**  
 aller Systeme  
 Lüftungs- und Trocken-Anlagen



# Eidgenössische Bank (A.-G.)

Zürich.

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 11. März 1899, vorm. 10<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr,  
im grossen Saale des Zunfthauses zur „Meise“  
in Zürich.

### Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1898, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren, und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
- 3) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1899.

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht steht vom 1. März an bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und den nachgenannten Stellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 27. Februar bis zum 9. März, abends 5 Uhr, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich, St. Gallen, Bern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 9. März werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Unter Bezugnahme auf Art. 4, Absatz 2 der Statuten laden wir die Inhaber von alten Aktien dringend ein, ihre Titel gegen neue Aktien bei einer unserer vorstehend bezeichneten Stellen umzutauschen.

Zürich, den 18. Februar 1899.

(249)

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
C. Widmer-Heusser.

# Société Financière Franco-Suisse.

MM. les actionnaires de la Société Financière Franco-Suisse sont convoqués en assemblée générale pour le samedi, 4 mars prochain, à 4 heures, au siège de la Société, 11, rue de Hollande, à Genève.

### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration;
- 2° Rapport du comité des censeurs;
- 3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports;
- 4° Nomination de trois membres du conseil d'administration (art. 16 des statuts);
- 5° Nomination du comité des censeurs.

(267)

Conformément à l'article 641 du code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1898, ainsi que le rapport du comité des censeurs seront tenus au siège social, à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 24 février prochain.

MM. les actionnaires recevront à domicile leur lettre d'admission. Genève, le 10 février 1899.

Le conseil d'administration.

## Chemin de fer régional Tramelan-Tavannes.

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi, 15 mars 1899, à 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures du soir,  
à l'Hôtel du Cerf, à Tramelan-dessus.

### Ordre du jour:

- 1° Rapport sur l'exercice de 1898.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Application du produit net de 1898.
- 4° Nomination des contrôleurs.

Dès le 7 mars 1899, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des censeurs seront à la disposition des actionnaires au bureau de l'administration, gare de Tramelan.

Messieurs les actionnaires justifieront de leurs droits de prendre part à l'assemblée par le dépôt de leurs titres, au bureau de l'administration dès le 27 février 1899 et le jour de l'assemblée au bureau siégeant à l'Hôtel du Cerf jusqu'à 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures du soir. Contre dépôt de ces titres, il sera délivré des cartes de légitimation donnant droit au parcours gratuit sur la ligne pendant la journée du 15 mars 1899.

Ces cartes sont personnelles et ne peuvent être transmises.

Tramelan, le 20 février 1899.

(266)

Au nom du conseil d'administration,  
Le Président: Léon Perrin.

## Spar- & Leihkasse Huttwyl.

Die Dividenden-Coupons pro 1898 unserer Aktien können von heute an mit 7% an unserer Kasse eingelöst werden.

(273)

Huttwyl, den 22. Februar 1899.

Die Verwaltung.

# Kantonalbank von Bern.

Filialen: St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal.

Comptoir: Pruntrut.

Vom 10. Februar 1899 hinweg gelten für die Verzinsung der Gelddepositen gegen Einlagenscheine (Büchlein) folgende Sätze:

bis Fr. 5,000	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
über Fr. 5,000 » » 10,000	3 %
» » 10,000 » » 20,000	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %
» » 20,000 » » 50,000	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %

jeweils für die ganze Summe.

(207)

Minimum der ersten Einlage Fr. 50.

Bern, den 10. Februar 1899.

Die Direktion.

## Schappespinerei Zimmerlin, Forcart & Co

Kommanditaktiengesellschaft in Basel

(Nachfolger von Marcus Boelger).

Die Aktionäre werden hiemit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 14. März 1899, nachmittags 3 Uhr, im Lokal der Gesellschaft, Rittergasse 20, eingeladen.

(274)

### Traktanden:

- 1) Vorlage der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes.
- 2) Genehmigung der Bilanz und Erteilung der Décharge.
- 3) Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
- 4) Ernennung eines Revisors und eines Suppleanten für das Betriebsjahr 1899.

Basel, den 23. Februar 1899.

Der Präsident des Aufsichtsrates:

M. Oswald-Meyer.

## Anzeige und Empfehlung.

Der geehrten Kundschaft und einem weitem Publikum wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass das Bürstenfabrikations- und Bürstenwarengeschäft der verstorbenen Frau

(270)

Wittve Fr. U. Riesterer, Aarberggasse 21,

mit regierungsstatthalteramtlicher Bewilligung wieder eröffnet worden und unter Aufsicht des unterzeichneten Massverwalters in gewohnter Weise weiter geführt wird. Das Geschäft hält sich jedermann bestens empfohlen.

Bern, den 23. Februar 1899.

Der Massverwalter im amtlichen Güterverzeichnis:

Tenger, Notar.

## Annoncen-Annahme für alle Zeitungen

Zu den gleichen Original-Preisen, wie in den Expeditionen der Zeitungen selbst, werden Inserate in unterzeichneter Annoncen-Expedition entgegengenommen. Bei größeren Insertions-Aufträgen Gewährung höchster Rabattsätze. Kosten-Anschläge, Beläge u. Kostenfrei. — Originelle Entwürfe für Annoncen werden bereitwillig geliefert.

## ANNONCEN-EXPEDITION RUDOLF MOSSE

NB. Auch dem großen Publikum, das vielfach Gelegenheit hat, sogenannte „kleine Anzeigen“ (wie Personalausweise, Familienanzeigen u. s. w.) zu veröffentlichen, bieten sich besondere Vortheile: Die Anzeigen werden an einer Stelle aufgegeben und bezahlt, gleichwie bei den Anzeigen von Zeitungen in Betracht kommt. — Die geschickte Redaktion der Annoncen wird kostenfrei übernommen, und auf Wunsch werden die für jeden Zweck geeigneten Blätter in Vorschlag gebracht. — Ein weiterer Vortheil erwächst den Auftraggebern von Annoncen, in denen der Name nicht genannt sein soll, dadurch, daß die Annoncen-Expedition als Annahmestelle für die einlaufenden Offerten dient und von dieser einen Stelle aus die Befundung der eingelaufenen Offerten unter strengster Discretion erfolgt.

### ZÜRICH, Theaterstrasse 5.

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Rapperswil, Schaffhausen, Solothurn, Zolingen. — Berlin, Köln, Wien etc. etc.

Ein junger, energischer Weberlei-Fachmann, theoretisch und praktisch gebildet, sucht gestützt auf prima Zeugnisse und Referenzen passende Stelle als

## Obermeister

oder auf Bureau. Bedeutende Kenntnisse der französischen und italienischen Sprache. Offerten sub Chiffre Z. X. 1278 an Rudolf Mosse in Zürich. (267)

## Fräulein

gesetzten Alters, französisch und englisch sprechend, sucht Saisonstelle an einem Kurort, am liebsten in einem Laden oder Konditorei. Bei Vertrauensstelle könnte Kautionsleistung werden. Gefl. Offerten unter Chiffre Zag G 258 an Rudolf Mosse, St. Gallen. (263)